

الرقم: ١٥٠٠ / ٢٠١٧  
التاريخ: ٢٠١٧ / ٧ / ٢٠

## مذكرة تفاهيم

### بين منظمة بلد والمجلس المحلي لبلدة كلي

أبرمت هذه المذكرة بتاريخ ٢٠١٧/٧/٢٠ بين كل من:

- الفريق الأول: منظمة بلد ممثلة بالسيد أحمد الدين بصفته مفتي المنظمة في الداخل
- الفريق الثاني: المجلس المحلي لمدينة كلي ممثلة بالسيد عبد الرحمن بكر بصفته رئيس المجلس المحلي.

#### مقدمة:

- حيث أن الفريق الأول "منظمة بلد" هي منظمة مجتمع مدني غير ربحية وغير سياسية مرخصة في تركيا وتعمل على الأراضي السورية والتركية ولديها فروع في الداخل السوري وتهتم بإعداد وتقديم وتنفيذ مبادرات ونشاطات ومشاريع في قطاعات/ التعليم، المياه والصرف الصحي، الأمن الغذائي، السلم الأهلي / خدمة للسوريين ولديها الخبرة في هذه المجالات مستفيدة من مشاريعها الناجحة والرائدة في هذا المجال ومن كوادرها من الخبراء والمختصين في هذا المجال.
- وحيث أن الفريق الثاني المجلس المحلي لبلدة كلي هو جهة مدنية معنية بشؤون الخدمات المجتمعية بما يقدمه الشعب السوري ويعود بالنفع عليه.

فقد توافقت رؤى كلا الفريقين للعمل المشترك بهما حسب بنود هذه المذكرة لتعزيز التعاون والتنسيق بين المجلس المحلي لبلدة كلي ومنظمة بلد باعتبارها مهتمة بمنظومة المجتمع المدني السوري بهدف الوصول إلى علاقات قوية بين الفريقين بما يعود بالخير على الشعب السوري برتمه.

#### ١- المادة الأولى: الغاية من المذكرة

- الغاية من المذكرة تطوير علاقات التعاون المشتركة بين الفريقين وفق ما يلي:
- دعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة الإنمائية والتنمية والخدمية الهادفة إلى الاستجابة لاحتياجات الأفراد والمجتمع في بلدة كلي.
- توفير فرص عمل لأهالي المدينة قدر المستطاع.
- المساهمة في تخفيف معاناة السكان الأصليين والنازحين والاستجابة لاحتياجاتهم.

#### ٢- المادة الثانية: التزامات الفريق الأول

- التنسيق الكامل مع الفريق الثاني فيما يخص جميع مشاريع المنظمة في بلدة كلي.
- اطلاق الفريق الثاني على أهداف المشاريع المنفذة في بلدة كلي و النتائج المرجوة منها.
- الالتزام بتطبيق معايير العمل الإنساني عند تنفيذ أي مشروع.
- الإشارة إلى الجهود المبذولة من قبل الفريق الثاني.

#### ٣- المادة الثالثة: التزامات الفريق الثاني

- تزويد الفريق الأول بجميع المعلومات الإحصائية والبيانات المطلوبة فيما يخص تنفيذ المشروع.
- تقديم الدعم اللوجستي للفريق الأول من خلال تسهيل تنفيذ المشاريع.
- الالتزام بمنح تراخيص العمل اللازمة لعمل المنظمة طالما توفرت شروط الترخيص المنصوص عنها أصولاً.
- تقديم التسهيلات اللازمة للفريق الأول لتمكينه من الإشراف على المشروع بهدف تقييمه بعد انتهائه.
- الإشارة الإعلامية لجميع الخدمات التي يقدمها الفريق الأول للفريق الثاني.

٤- المادة الرابعة: النطاق القانوني لمذكرة التفاهم

تعتبر هذه المذكرة بمثابة إطار تفاهم اخلاقي مشترك بين الفريقين للعمل سوية بغية تحقيق الأهداف والغايات المتفق عليها والتي تصب في مصلحة الشعب السوري.

٥- المادة الخامسة: النطاق المالي لمذكرة التفاهم

كلا الفريقين يتفهمان أنه لا وجود لأي اتفاق مالي ملزم ضمن بنود هذه المذكرة وبالتالي لا توجد أية تبعات مالية للفريق على آخر جراء التوقيع على هذه المذكرة.

٦- المادة السادسة: معلومات التواصل بين الفريقين

تم الاتفاق على جعل قنوات التواصل بين الفريقين كما يلي:

- الفريق الأول: منظمة بلدنا

اسم جهة التواصل:	أمن الدين
المنصب:	منسق المنظمة في الداخل
رقم الهاتف:	٠٩٢٧٢٠١٨٩٦
الايمل:	a.debes@baladsyria.org

- الفريق الثاني: المجلس المحلي لمدينة حلب

اسم جهة التواصل:	خالد عبد الكريم
المنصب:	رئيس المجلس
رقم الهاتف:	٠٩٦٥٤٩٦٥٤٩
الايمل:	m.kaled@wad@9mail.com

يحق لكل من الفريقين تغيير جهة التواصل بإشعار كتابي للفريق الآخر بمدة قدرها أسبوعين.

٧- المادة السابعة: سرية المعلومات

يتعهد كلا الفريقين بالحفاظ على سرية المعلومات المتبادلة وعدم مشاركة هذه المعلومات مع أية جهة أخرى، وعدم استخدام المعلومات والوثائق والمستندات المتبادلة دون علم الفريق الأخرى.

٨- المادة الثامنة: مدة المذكرة

مدة هذه المذكرة سنة ابتداء من تاريخ التوقيع عليها وتجدد تلقائياً بموافقة الطرفين.

حررت هذه المذكرة على نسختين على ان يحتفظ كل فريق بنسخة خاصة به، وللمذكرة ملحق واحد "نسخة عن المشروع" لاطلاع الفريق الثاني.

الفريق الثاني

الفريق الأول

الاسم: خالد عبد الكريم  
المنصب: رئيس المجلس المحلي  
التاريخ: ٢٠١٨/١١/٢٠

الاسم: أمن الدين  
المنصب: منسق المنظمة في الداخل  
التاريخ: ٢٠١٨/١١/٢٠



التوقيع والختم:

*(Handwritten signature)*

